

عنوان مقاله:

تئوری ارتباط متقابل ترجمه و فرهنگ و اثرگذاری ترجمه در بالندگی ادبیات فارسی

محل انتشار:

ششمین همایش پژوهش های نوین در علوم و فناوری (سال: 1395)

تعداد صفحات اصل مقاله: 15

نویسندگان:

بهنام قاسمی - دانشجوی دکترای زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد دهقان اصفهان

سمیه موسی پور - کارشناس ارشد زبان و ادبیات فارسی دانشجوی دانشگاه غیرانتفاعی گلستان

خلاصه مقاله:

ترجمه های متون و مجموعه آثار ادبی درمقوله ی فرهنگ می گنجد که سبب باروری زبان و ادبیات فارسی هستند فرهنگ که همان پرورش و آموزش است در قالب معارف و اعتقادات و هنر و حقوق و اخلاق و رسوم موضوعاتی چون مردم شناسی و سیاست و جامعه شناسی و تعلیم و تربیت را در زیر بال و پر خویش جای داده که این مقولات اکتسابی و آموختنی خود ادبیات و فرهنگ را تشکیل میدهند درخشش چهره ها در ترجمه که بافرینش رمان و داستانهای کوتاه همراه بوده است کار ترجمه نهضتی بوده که از سوی بزرگان در قالبهای شعر و رمان و نثر با آگاهی و معفت و عرفان و الهام و استمداد از عقل و حس و آگاهی از تاریخ و فرهنگ سبب اعتلای فرهنگ و اجتماع ما و زندگی بشری و حیات زبان فارسی و عقاید و اعتقادات در کنار تمدن اسلامی گشته است ترجمه به معنی ارسال صحیح و پیام از یک زبان به زبانی دیگر که در مفهوم و سبک رخ مینماید پس زبان فارسی از نادر زبانهای جهانی است که نه تنها داشته های خود را حفظ کرده بلکه یافته های جدید را هم به داشته های گذشته اش افزوده است

کلمات کلیدی:

ارتباط، ترجمه، فرهنگ، تاثیر، بالندگی ادبیات

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/568844>

